

EFFECTIVE DATE OF ACT

Section 87.—It is hereby declared that an emergency exists for the immediate taking effect of this Act, and, therefore, the same shall take effect immediately upon its approval.

Approved August 6, 1925.

[No. 75]

AN ACT

TO REGULATE THE PRACTICE OF DENTAL SURGERY IN PORTO RICO; TO ESTABLISH A BOARD OF DENTAL EXAMINERS, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Porto Rico:

Section 1.—The Governor of Porto Rico shall appoint, with the consent of the Senate, a Board of Dental Examiners, composed of three dentists of good repute and residing in Porto Rico. Said board shall appoint from among its members a president, a secretary and a treasurer. Every two years the president shall cease in office and the vacancy shall be filled by the secretary; the vacancy of the secretary shall be filled by the treasurer and that of the treasurer by a new member whom the Governor shall appoint in accordance with the provisions of this Act; *Provided*, That the present members of the Board of Dental Examiners shall continue in office until the term for which they were appointed shall have expired.

Section 2.—The board shall hold regular examinations at the capital of the island, twice a year, beginning on the first working Tuesday of February and the first working Tuesday of July of each year; *Provided*, That special examinations shall be held when six or more candidates so petition.

Section 3.—The secretary shall keep the minutes of the meeting of the Board in a suitable book, and the minutes shall be signed by the members attending the meeting. He shall keep a book of copies of the licenses granted, and the copies, as well as the licenses, shall be signed by all the members of the Board. He shall keep a record of all the dentists who may be practising their profession in Porto Rico; he shall give all the certificates asked for, which shall be countersigned by the president; he shall have charge of the files of the Board and shall give such reports as may be asked for.

Section 4.—The Board shall have power to make its own regulations and to make reciprocity agreements with the Boards of Ex-

EFFECTIVIDAD DE LA LEY

Sección 87.—Por la presente se declara que existe una emergencia para la inmediata vigencia de la presente Ley, y, por consiguiente, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada el 6 de agosto de 1925.

[No. 75]

LEY

PARA REGULAR LA PRACTICA DE LA CIRUGIA DENTAL EN PUERTO RICO; ESTABLECER UNA JUNTA DENTAL EXAMINADORA, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—El Gobernador de Puerto Rico nombrará, con el consentimiento del Senado, una Junta Dental Examinadora compuesta por tres dentistas de reconocida reputación, residentes en Puerto Rico. Dicha junta nombrará de su seno un presidente, un secretario y un tesorero. Cada dos años cesará en sus funciones el presidente y la vacante será cubierta por el secretario; la vacante de secretario será cubierta por el tesorero y la de tesorero por un nuevo miembro que nombrará el Gobernador de acuerdo con las disposiciones de esta Ley; *Disponiéndose*, que los actuales miembros de la Junta Examinadora de Dentistas continuarán en sus puestos hasta que expire el término por el cual fueron nombrados.

Sección 2.—La Junta celebrará exámenes regulares en la capital de la Isla, dos veces al año, dando comienzo el primer martes laborable de febrero y el primer martes laborable de julio de cada año; *Disponiéndose*, que se celebrarán extraordinarios, cuando seis o más de seis aspirantes así lo solicitaren.

Sección 3.—El secretario levantará actas de las reuniones de la Junta en un libro apropiado, y el acta será firmada por los miembros concurrentes a la reunión. Llevará un libro de facsímiles de las licencias expedidas, y estos facsímiles serán firmados, al igual que las licencias por todos los miembros de la junta. Llevará relación de todos los dentistas que estuvieren ejerciendo la profesión en Puerto Rico; dará todos los certificados que se le pidieren los cuales serán refrendados por el presidente; cuidará del archivo de la junta y dará cuantos informes le fueren solicitados.

Sección 4.—La Junta tendrá facultad para hacer sus reglamentos y para establecer convenios de reciprocidad con las Juntas Examina-

aminers of the States and Territories of the United States and of foreign countries.

Section 5.—Each member of the Board shall receive as remuneration a per diem of four (4) dollars for each day or fraction of a day of service.

Section 6.—The members of the Board of Dental Examiners shall be authorized to administer oaths in matters concerning the discharge of their duties.

Section 7.—Any license issued to practice dental surgery in this island may be suspended or cancelled by the Board through the presentation of satisfactory evidence that the holder of said license has been guilty of any of the following violations:

(a) That he has obtained said license by deceit, fraud or false representation or imposture; or

(b) That he has been convicted of a crime implying moral turpitude; or

(c) That he is addicted to the habitual use of drugs or intoxicating drinks to the point of being unfitted for the practice of dental surgery; or

(d) That he has been convicted of manifest negligence in the practice of dental surgery; or

(e) That he has been guilty of employing unauthorized persons to do work which, in accordance with this Act, can be legally done only by persons authorized to practice dental surgery in Porto Rico; or

(f) That he has advertised or voluntarily published statements which are false, fraudulent and misleading in regard to his skill, ability or knowledge, or in regard to his methods and systems of treatment and professional practice; or

(g) That he has practiced dental surgery under cover of signs which contain only the words "Dentist", "Dental Surgeon", or "Ordontologist", omitting the name and title of the person authorized to practice dental surgery. Any person whose license may be suspended shall not practice dental surgery during the period of such suspension, and shall be subject to the penalties prescribed herein for all persons practising dental surgery without being duly authorized.

Any person whose license shall have been suspended or revoked may, on application and without new examination, again obtain his license if deemed advisable by the board. These decisions may be

doras de los Estados y Territorios de los Estados Unidos y países extranjeros.

Sección 5.—Cada miembro de la Junta, por día o fracción de día que prestare sus servicios, percibirá por remuneración cuatro (4) dólares.

Sección 6.—Los miembros de la Junta Dental Examinadora estarán autorizados para tomar juramento en asuntos referentes al desempeño de sus cargos.

Sección 7.—Cualquier licencia expedida para ejercer la cirugía dental en esta Isla podrá ser suspendida o cancelada por la junta, mediante prueba satisfactoria presentada de que el tenedor de dicha licencia ha incurrido en cualquiera de las infracciones siguientes:

(a) Que ha obtenido dicha licencia por engaño, fraude, o falsa representación e impostura; o,

(b) Ha sido convicto de un delito grave que implique depravación moral; o,

(c) Se dedica al uso habitual de drogas o bebidas intoxicantes hasta el extremo de inutilizarle para el ejercicio de la cirugía dental; o,

(d) Ha sido convicto de manifiesta negligencia en el ejercicio de la cirugía dental; o,

(e) Ha sido convicto de emplear personas no autorizadas para llevar a cabo trabajos que, de acuerdo con esta Ley, solamente pueden ser legalmente ejecutados por personas autorizadas para ejercer la cirugía dental en Puerto Rico; o,

(f) Ha hecho anunciar o publicar voluntariamente manifestaciones falsas, fraudulentas y conducentes a engaño, en lo que respecta a su arte, habilidad o conocimientos, o a sus métodos y sistemas de tratamiento y de práctica profesional; o,

(g) Ejerciere la cirugía dental amparado bajo los letreros que sólo contengan las palabras "Dentista", "Cirujano Dentista", "Ordontólogo", omitiendo el nombre y el título de la persona autorizada para dedicarse al ejercicio de la cirugía dental. Toda persona cuya licencia fuere suspendida no podrá ejercer la cirugía dental durante el período que dure dicha suspensión, y estará sujeta a las penalidades prescritas en esta Ley para toda persona que se dedique al ejercicio de la cirugía dental sin estar debidamente autorizada.

Toda persona cuya licencia haya sido suspendida o revocada podrá, mediante solicitud y sin sufrir nuevo examen, obtener nuevamente su licencia, si la junta lo creyere conveniente. Estas resoluciones podrán revisarse mediante procedimiento de *certiorari*,

revised by certiorari proceedings brought within fifteen days subsequent to the notification of the decision.

Section 8.—The Governor shall have power to remove any member of the Board for incompetency, manifest immorality or abuse of power, and may fill by appointment any vacancy caused by the removal, death or resignation of a member. The person appointed to fill said vacancy shall occupy the office for the remainder of the term of the member whose place he occupies.

Section 9.—Every person desiring to practice dental surgery in Porto Rico and who is not yet authorized to do so, shall fulfill before the Board of Dental Examiners, the following requisites:

1. Fill out an application for examination;
2. Produce a document identifying him;
3. Produce a document certifying that he has passed the four years' course in a high school of Porto Rico, or of an accredited analogous institution of the United States or of a foreign country, to the satisfaction of the Board;
4. Produce a diploma or certificate from the university or accredited college from which he was graduated as dental surgeon;
5. Pass a theoretical and practical examination in accordance with the regulations of the Board;
6. Pay twenty-five (25) dollars for examination fee; *Provided*, That if the applicant does not pass, he may present himself once more for a new examination without further fee.

Section 10.—Every person obtaining a license from the Board shall, within thirty days of the date thereof, cause it to be registered in the office of the Secretary of Porto Rico and in the office of the Commissioner of Health. The Secretary of Porto Rico and the Commissioner of Health shall enter on the back of the license the date of its registry, collecting from the applicant the corresponding fees for such service.

Section 11.—This Act shall not be interpreted as prohibiting a person without a license from doing mechanical work on inert material in his office or in a dental laboratory; or as prohibiting licensed physicians or surgeons from treating diseases of the mouth or from performing operations in oral surgery; none of the provisions of this Act shall be interpreted as permitting dental operations by an unlicensed person, under the name of an authorized dentist.

Section 12.—Under the terms of this Act, any person shall be considered as practising dental surgery who advertises by means of

instado dentro de los quince días subsiguientes a la notificación de la resolución.

Sección 8.—El Gobernador tendrá poder para separar a cualquier miembro de la junta por incompetencia, manifiesta inmoralidad o abuso de poder y podrá cubrir por nombramiento cualquiera vacante debida a separación, muerte o renuncia de un miembro. La persona nombrada para cubrir dicha vacante ejercerá el cargo por el resto del término correspondiente al miembro cuyo lugar viniera a ocupar.

Sección 9.—Toda persona que desee dedicarse al ejercicio de la cirugía dental en Puerto Rico y que ya no estuviera autorizada para ello deberá llenar ante la Junta Dental Examinadora los siguientes requisitos:

1. Solicitud pidiendo examen;
2. Presentar documento que acredite su identidad;
3. Presentar diploma que acredite haber cursado los cuatro años de una alta escuela de Puerto Rico o acreditada institución análoga de los Estados Unidos o del extranjero, a satisfacción de la junta;
4. Presentar diploma o certificado de la universidad o colegio acreditado donde se graduó de cirujano dental;
5. Aprobar examen teórico y práctico de acuerdo con el reglamento de la junta;
6. Pago de veinticinco (25) dólares por derecho de examen; *Disponiéndose*, que si el aspirante no fuera aprobado podrá presentarse a nuevo examen una vez más sin pagar nuevos derechos.

Sección 10.—Toda persona que obtuviere una licencia de la junta, deberá dentro de los treinta días siguientes a su fecha, hacer que se inscriba ésta en la Secretaría de Puerto Rico y en la oficina del Comisionado de Sanidad. El Secretario de Puerto Rico y el Comisionado de Sanidad, anotarán al respaldo de la licencia la fecha de su inscripción cobrando al solicitante los derechos correspondientes a dicho servicio.

Sección 11.—Esta Ley no se interpretará en el sentido de prohibir a una persona sin licencia que ejecute trabajos mecánicos, en materia inerte, en su oficina o en un laboratorio dental; o de prohibir a los médicos o médicos cirujanos con licencia que traten las enfermedades de la boca o hagan operaciones de cirugía oral; ninguna de las disposiciones de esta Ley se interpretará en el sentido de permitir la práctica de operaciones dentales a una persona sin licencia, bajo la dirección del nombre de un dentista autorizado.

Sección 12.—Según los términos de esta Ley, se entenderá que ejerce la cirugía dental cualquier persona que se anunciare mediante

signs, cards, circulars, pamphlets or newspapers, or who in any other way advertises that said person, either by himself or through his agents or employees, will perform operations on, or make examinations of the teeth or human maxillary bones, with the intention of performing, or causing to be performed, any operation thereon; or who may be the owner, proprietor or director of a place where dental operations are performed; or who uses the words or letters "Doctor of Dental Surgery", "D. D. S." or "Doctor of Dental Medicine", "D. M. D.", in connection with his name, or any other title for the purpose of designating himself, or causing himself to be recognized as an authorized dentist; or who, in connection with said title or titles, or without the use of any title, treats, or professes to treat, either by himself, his agents or servants, or as the agent or servant of another person, any of the diseases of the teeth or of the human maxillary bones, or who extracts teeth or prepares or fills cavities in teeth, or corrects dental irregularities, or furnishes or places artificial teeth, crowns or bridges, as substitutes for natural teeth, or takes any impression of the human gums in connection with the manufacture of artificial teeth, or performs any other operation or makes any other examination for the purpose of performing or permitting to be performed, any operation on the teeth or human maxillary bones.

Section 13.—Any person who, not being legally authorized to practise dental surgery, shall practise it or who shall violate the provisions of this Act, shall be guilty of misdemeanor and upon conviction shall be punished by a fine of not less than fifty (50) dollars nor more than two hundred and fifty (250) dollars, or by imprisonment in jail for a maximum term of two years, or by both penalties, in the discretion of the Court; and all instruments, implements, medicines and drugs in the possession of any one violating this section, shall be confiscated by competent authority and placed at the disposition of the court; and upon his conviction, the instruments, implements, drugs and medicines so confiscated shall be sold by the marshal at public auction, by order of the competent court, to any person or professional firm authorized to practise dental surgery in Porto Rico, in accordance with the provisions of this Act, or to any commercial house, firm or corporation regularly doing business in such instruments, implements, drugs and medicines.

Section 14.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

letreros, tarjetas, circulares, folletos o periódicos, o que en otra forma cualquiera anuncie que dicha persona de por sí o por medio de sus agentes o empleados, practicará operaciones en, o hará exámenes de, los dientes o huesos maxilares humanos, con la intención de hacer o hacer que se haga operación alguna en ellos; o que sea dueño, propietario, o director de un sitio donde se practiquen operaciones dentales; o que usare las palabras o letras "Doctor en Cirugía Dental", "D. D. S." o "Doctor en Medicina Dental" "D. M. D.", en conexión con su nombre, o cualquier otro título cuyo propósito sea designarle o hacerle reconocer como dentista autorizado; o que en conexión con dicho título o títulos, o sin el uso de título alguno, ejecutare tratamientos o profesare que los ejecuta, ya de por sí, sus agentes o sirvientes, o como agente o sirviente de otra persona, de cualquiera de las enfermedades de los dientes o huesos maxilares humanos, o extrajere piezas dentales o preparase o llenase cavidades en piezas dentales, o corrigiere las irregularidades de la dentadura, o suministrare o colocare dentaduras artificiales, coronas o puentes como sustitutos de dientes naturales, o tomare cualquier impresión de las encías humanas en conexión con la manufactura de dentaduras artificiales, o realizare cualquiera otra operación o hiciere cualquier otro examen con el propósito de ejecutar o permitir que se ejecute cualquier operación de los dientes o huesos maxilares o humanos.

Sección 13.—Toda persona que no estando legalmente autorizada para dedicarse al ejercicio de la cirugía dental, la ejerciere, o que viole las disposiciones de esta Ley, incurrirá en un delito menos grave (*misdemeanor*), y convicta que fuere será castigada con multa mínima de cincuenta (50) dólares y máxima de doscientos cincuenta (250) dólares o cárcel por un término máximo de dos años, o ambas penas, a discreción del tribunal; y todos los instrumentos, implementos, medicinas y drogas en posesión de cualquier transgresor de esta sección serán confiscados por la autoridad competente y puestos a disposición del tribunal; y convicto que fuere dicho transgresor, los instrumentos, implementos, drogas y medicinas así confiscados serán vendidos por el marshal en pública subasta, mediante orden de la corte competente, a cualquier persona o firma profesional autorizada para ejercer la cirugía dental en Puerto Rico, conforme a las disposiciones de esta Ley, o a cualquier casa de comercio, firma, o corporación que regularmente se dedique a comerciar en tales instrumentos, implementos, drogas y medicinas.

Sección 14.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Section 15.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, August 8, 1925.

[No. 76]

AN ACT

PROVIDING FOR THE CONSTRUCTION OF A CONCRETE SUBMERSIBLE BRIDGE OVER THE LA PLATA RIVER, COMERIO, AT THE PLACE KNOWN AS LA VEGA, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Porto Rico:

Section 1.—The construction of a concrete submersible bridge over the La Plata River, to join the town of Comerio with the place known as La Vega, is hereby directed, said bridge to be built according to the plans and specifications prepared by the Department of the Interior.

Section 2.—The Commissioner of the Interior is hereby entrusted with carrying out the provisions of this Act.

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, August 11, 1925.

[No. 77]

AN ACT

PROVIDING PUNISHMENT FOR THE ADULTERATION OF MILK AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Porto Rico:

Section 1.—Every person who adulterates or dilutes milk and every person who sells, offers or keeps for sale, or who transports or stores milk to be used for human consumption, and every person using milk adulterated or diluted for industrial purposes, when such milk is to be used in the preparation of food for human consumption, shall be guilty of misdemeanor and, upon conviction, shall be punished for the first offense by a fine of not less than

Sección 15.—Esta Ley empezará a regir a los noventa días después de su aprobación.

Aprobada el 8 de agosto de 1925.

[No. 76]

LEY

ORDENANDO LA CONSTRUCCION DE UN PUENTE SUMERGIBLE DE CONCRETO SOBRE EL RIO "LA PLATA" DE COMERIO, SITIO DENOMINADO "LA VEGA" Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Por la presente se ordena la construcción de un puente sumergible de concreto sobre el río "La Plata" que una el pueblo de Comerio con el sitio denominado "La Vega", de acuerdo con los planos y especificaciones preparados por el Departamento del Interior.

Sección 2.—El Comisionado del Interior queda encargado de dar cumplimiento a las disposiciones de esta Ley.

Sección 3.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Sección 4.—Esta Ley empezará a regir a los noventa días después de su aprobación.

Aprobada el 11 de agosto de 1925.

[No. 77]

LEY

PROVEYENDO LO NECESARIO PARA CASTIGAR LA ADULTERACION DE LECHE Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.—Toda persona que adulterare o diluyere leche y toda persona que la vendiere, ofreciere o tuviere en venta, o que la transportare o almacenare con el fin de dedicarla al consumo humano, y toda persona que usare leche adulterada o diluída para fines industriales, cuando se destine a la preparación de alimentos para el consumo humano, será culpable de delito menos grave (*misdemeanor*) y convicta que fuere, castigada en la primera violación con